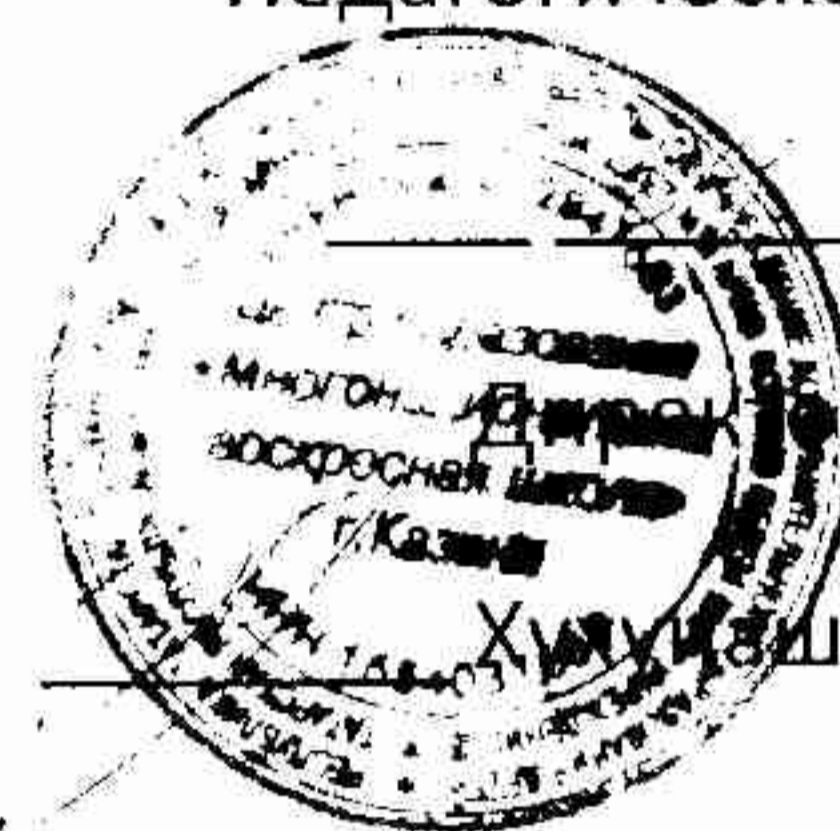


МУНИЦИПАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ЦЕНТР ОБРАЗОВАНИЯ  
«МНОГОНАЦИОНАЛЬНАЯ ВОСКРЕСНАЯ ШКОЛА» КАЗАНИ

Утвержден на заседании

Педагогического Совета



\_\_\_\_\_ г.

ЦО МВШ

Хиунишвили М.М.

**ПРОГРАММА**  
**ДЛЯ ПРЕПОДАВАНИЯ АРАБСКОГО ЯЗЫКА**  
**В ВОСКРЕСНОЙ ШКОЛЕ**

Автор программы: педагог арабского языка

Абдурахман Мохамад Ба Бораик

Казань, 2015г.

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КУРСА

Ведущая идея настоящего курса – изучение родного арабского языка с позиции его духовной, культурно-исторической ценности.

Программа направлена на решение познавательной и социокультурной задач.

**Познавательная цель** предполагает:

– ознакомление обучающихся с основными положениями науки о языке;

– формирование представления арабского языка как целостной системы. о единицах, её составляющих, – звуках речи, слове, предложении.

**Социокультурная цель** ориентирована на:

– формирование эмоционально-ценностного отношения к родному языку, чувства сопричастности к его бытию, сохранение чистоты, выразительности, уникальности родного слова, пробуждение интереса и стремления к его изучению;

– развитие устной и письменной речи, монологической и диалогической речи, а также навыков грамотного, безошибочного письма как показателя общей культуры человека.

Достижение поставленных целей изучения арабского языка обеспечивается решением следующих **практических задач**:

– формирование знаково-символического восприятия языка обучающимися;

– развитие речи, мышления, воображения обучающихся;

– формирование коммуникативных компетенций обучающихся, их готовности к общению на предмет получения, передачи информации, обмена информацией, обсуждения информации, аргументации высказанной точки зрения;

– освоение обучающимися первоначальных знаний о лексике, фонетике, грамматике арабского языка;

– овладение обучающимися умениями правильно писать и читать,

– способность в диалоге осуществлять несложные монологические высказывания и диалогические тексты-повествования и тексты-повествования небольшого объёма;

– способность в развёрнутой структуре учебной деятельности, основу которой составляют универсальные учебные действия.

В настоящей программе **формирование универсальных учебных действий** предполагает развитие интеллектуальных, познавательных и коммуникативных общеучебных умений, навыков и способов деятельности:

– формирование ребёнком необходимости понимать смысл поставленной задачи для её успешного решения, способность сохранять учебную цель, умение ставить новые учебные цели и работать над их достижением;

– потребность в творческом самовыражении;

– формирование умения планировать учебную работу, пользоваться различными справочными материалами (таблицами, схемами, таблицами, словарями и т. д.), организовывать сотрудничество;

– развитие способности к самооценке и самоконтролю: умения соотносить содержание задания с теми знаниями, которыми располагает, восстанавливать знания (по памятке, учебнику, тетради, справочному материалу и т. д.), дополнять имеющиеся знания новыми сведениями, необходимыми для выполнения задания.

Данный курс ориентирован на формирование таких общеучебных интеллектуальных умений, как обобщение, классификация, переход от внешнего контроля к самоконтролю, от контроля по результату к контролю по способу действия, от констатирующего к опережающему. В ходе освоения курса формируются связанные с информационной культурой умения читать, писать, эффективно работать с учебной книгой, пользоваться лингвистическими словарями и справочниками.

Содержание курса включает **систему понятий, сведений, правил, способов действий (познавательных действий)**, относящихся:

– к предложению (смысловая и интонационная законченность, связь слов в предложении, словосочетание как распространённое слово, виды

распространённые и простые предложения);

– к **лексике** – лексическое значение, синонимы и антонимы, морфемный состав слова, части речи, лексико-грамматические признаки имен существительного, имени прилагательного, личного местоимения, глагола.

– к **фонетике** – звуки, их фонетическая характеристика, сильная и слабая ударения, анализ звучащего слова, звуки и буквы, обозначение звуков буквами.

– к **графике** – состав арабского алфавита, соотношение между звуками и буквами.

– к **орфографии и пунктуации** (совокупность правил, определяющих правильное написание слов и расстановку знаков препинания).

Орфографические и пунктуационные правила рассматриваются параллельно с изучением фонетики, морфологии, морфемики, синтаксиса. Предусматривается знакомство обучающихся с различными принципами арабского правописания (без введения терминологии). Основной единицей слова является предложение. В связи с предложением изучаются другие единицы языка. В каждой теме выделяются те грамматические знания и практический опыт, которые служат основой для усвоения орфографических и пунктуационных правил.

Содержание программы представлено такими **содержательными знаниями**, как: основы лингвистических знаний (фонетика и орфоэпия, морфемика, состав слова (морфемика), грамматика (морфология и синтаксис)); орфография и пунктуация; развитие речи.

Языковой материал призван сформировать первоначальное представление о структуре арабского языка с учётом возрастных особенностей обучающихся, а также способствовать усвоению норм арабского литературного языка. Изучение орфографических и пунктуационных правил, а также развитие устной и письменной речи служат

... задачи общения и формируют навыки, определяющие ... как будущих членов общества.

## РЕЗУЛЬТАТЫ ИЗУЧЕНИЯ КУРСА

... арабского языка обеспечивает достижение ... следующих личностных, метапредметных ... результатов.

### ЛИЧНОСТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ:

- формирование основ гражданской идентичности, чувства гордости за ... народ и историю, осознание своей этнической и национальной ... формирование отношения к родному арабского языку как к ... историко-культурно-исторической ценности, чувства сопричастности к ... чистоты, выразительности, ёмкости, восприятия языка как ... общения;
- формирование целостного, социально ориентированного взгляда на ... единстве и разнообразии через формирование ... обучающихся о языке как целостной системе, о единстве ... мира и языка, отражающего этот мир во всём его ... о взаимосвязи и взаимозависимости изменений, ... в языке (и прежде всего в его словарном составе) и ... изменений окружающего мира;
- формирование уважительного отношения к иному мнению, истории и ... других народов;
- принятие и освоение социальной роли обучающегося, развитие ... учебной деятельности и формирование личностного смысла учения;
- формирование эстетических потребностей, ценностей и чувств;
- развитие этических чувств, доброжелательности и эмоционально- ... отзывчивости, понимания и сопереживания чувствам других ...
- развитие навыков сотрудничества со взрослыми и сверстниками в ... и других социальных ситуациях.

## МЕТАПРЕДМЕТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ:

- овладение умением принимать и сохранять цели и задачи учебной деятельности, поиска средств её осуществления;
- освоение способов решения проблем творческого и поискового характера;
- формирование умения планировать, контролировать и оценивать учебные действия в соответствии с поставленной задачей и условиями её выполнения;
- освоение начальных форм познавательной и личностной рефлексии;
- использование знаково-символических средств представления информации для создания моделей изучаемых объектов и процессов, схем решения учебных и практических задач;
- активное использование речевых средств для решения коммуникативных и познавательных задач;
- использование различных способов поиска информации (в печатных источниках: учебниках и других учебных пособиях, словарях), обработки информации, передачи и интерпретации информации в соответствии с коммуникативными и познавательными задачами;
- овладение навыками осознанно строить речевое высказывание в соответствии с задачами коммуникации и составлять тексты в устной и письменной форме;
- овладение логическими действиями сравнения, анализа, синтеза, обобщения, классификации по родовидовым признакам, установления аналогий и причинно-следственных связей, построения рассуждений, отнесения к известным понятиям;
- готовность слушать собеседника и вести диалог, признавать возможность существования различных точек зрения и права каждого иметь своё мнение, излагать своё мнение и аргументировать свою точку зрения и оценку событий;
- определение общей цели и путей её достижения; умение

договариваться о распределении функций и ролей в совместной деятельности; осуществлять взаимный контроль в совместной деятельности;

– овладение начальными сведениями о сущности и особенностях изучаемого объекта системы арабского родного языка; осознание обучающимися двух реальностей – окружающего мира и слова, отражающего этот мир во всём его многообразии; осознание единства и различия этих реальностей;

– овладение базовыми предметными и межпредметными понятиями, отражающими существенные связи и отношения между объектами и процессами.

### **ПРЕДМЕТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ:**

– формирование первоначальных представлений о единстве и многообразии языкового и культурного пространства;

– понимание обучающимися того, что язык представляет собой явление национальной культуры и основное средство человеческого общения, осознание значения арабского языка как языка межнационального общения;

– формирование позитивного отношения к правильной устной и письменной речи как показателям общей культуры и гражданской позиции человека;

– овладение первоначальными представлениями о нормах арабского литературного языка (орфоэпических, лексических, грамматических, орфографических, стилистических);

– умение ориентироваться в целях, задачах, средствах и условиях общения, выбирать адекватные языковые средства для успешного решения коммуникативных задач; развитие мотивов, содержания и средств речевой деятельности; овладение правилами речевого этикета;

– умение находить, сравнивать, классифицировать, характеризовать такие языковые единицы, как звук, буква, часть слова, часть речи, член предложения, простое и сложное предложения (в объёме изученного);

– овладение учебными действиями с языковыми единицами и умение использовать знания для решения познавательных, практических и коммуникативных задач;

– умение применять орфографические правила и правила постановки знаков препинания (в объёме изученного) при записи собственных и предложенных текстов;

– способность к итоговому самоконтролю.

## **СОДЕРЖАНИЕ КУРСА ВИДЫ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

**Слушание.** Осознание цели и ситуации устного общения. Адекватное восприятие звучащей речи. Понимание на слух информации, содержащейся в предъявляемом тексте, определение основной мысли текста, передача его содержания по вопросам.

**Говорение.** Выбор языковых средств в соответствии с целями и условиями общения для эффективного решения коммуникативной задачи. Практическое овладение диалогической формой речи. Овладение умениями начать, поддержать, закончить разговор, привлечь внимание и т.п. Практическое овладение устными монологическими высказываниями в соответствии с учебной задачей (описание, повествование, рассуждение). Овладение нормами речевого этикета в ситуациях учебного и бытового общения (приветствие, прощание, извинение, благодарность, обращение с просьбой). Соблюдение орфоэпических норм и правильной интонации.

**Чтение.** Понимание учебного текста. Выборочное чтение с целью нахождения необходимого материала. Нахождение информации, заданной в тексте в явном виде. Формулирование простых выводов на основе информации, содержащейся в тексте. Интерпретация и обобщение содержащейся в тексте информации. Анализ и оценка содержания, языковых особенностей и структуры текста.

**Письмо.** Письмо букв, буквосочетаний, слогов, слов, предложений в системе обучения грамоте. Овладение разборчивым, аккуратным письмом с



учётом гигиенических требований к этому виду учебной работы. Списывание, письмо под диктовку в соответствии с изученными правилами. Письменное изложение содержания прослушанного и прочитанного текста (подробное, выборочное). Создание небольших собственных текстов (сочинений) по интересной обучающимся тематике (на основе впечатлений, литературных произведений, сюжетных картин, серий картин, просмотренного фрагмента видеозаписи и т. п.).

## ОБУЧЕНИЕ ГРАМОТЕ

**Фонетика.** Звуки речи. Осознание единства звукового состава слова и его значения. Установление числа и последовательности звуков в слове. Сопоставление слов, различающихся одним или несколькими звуками. Составление звуковых моделей слов. Сравнение моделей различных слов. Подбор слов к определённой модели.

Различение гласных и согласных звуков.

Слог как минимальная произносительная единица.

**Графика.** Различение звука и буквы: буква как знак звука.

Знакомство с арабским алфавитом как последовательностью букв.

**Чтение.** Формирование навыка слогового чтения. Плавное слоговое чтение и чтение целыми словами со скоростью, соответствующей индивидуальному темпу обучающегося. Осознанное чтение слов, словосочетаний, предложений и коротких текстов. Чтение с интонациями и паузами в соответствии со знаками препинания. Развитие осознанности и выразительности чтения на материале небольших текстов и стихотворений.

Знакомство с орфоэпическим чтением (при переходе к чтению целыми словами). Орфографическое чтение (проговаривание) как средство самоконтроля при письме под диктовку и при списывании.

**Письмо.** Усвоение гигиенических требований при письме. Развитие мелкой моторики пальцев и свободы движения руки. Развитие умения ориентироваться на пространстве листа в тетради и на пространстве классной доски. Овладение начертанием письменных прописных (заглавных) и

строчных букв. Письмо букв, буквосочетаний, слогов, слов, предложений с соблюдением гигиенических норм. Овладение разборчивым, аккуратным письмом. Письмо под диктовку слов и предложений, написание которых не расходится с их произношением. Усвоение приёмов и последовательности правильного списывания текста.

Овладение первичными навыками клавиатурного письма.

Понимание функции небуквенных графических средств: пробела между словами, знака переноса.

**Слово и предложение.** Восприятие слова как объекта изучения, материала для анализа. Наблюдение над значением слова.

Различение слова и предложения. Работа с предложением: выделение слов, изменение их порядка. Интонация в предложении. Моделирование предложения в соответствии с заданной интонацией.

**Орфография.** Знакомство с правилами правописания и их применение:

– раздельное написание слов;

– прописная (заглавная) буква в начале предложения, в именах собственных;

– умение ориентироваться в целях, задачах, средствах и условиях общения, выбирать адекватные языковые средства для успешного решения коммуникативных задач; развитие мотивов, содержания и средств речевой деятельности; овладение правилами речевого этикета;

– умение находить, сравнивать, классифицировать, характеризовать такие языковые единицы, как звук, буква, часть слова, часть речи, член предложения, простое и сложное предложения (в объёме изученного);

– овладение учебными действиями с языковыми единицами и умение использовать знания для решения познавательных, практических и коммуникативных задач;

– умение применять орфографические правила и правила постановки знаков препинания (в объёме изученного) при записи собственных и предложенных текстов;

- способность к итоговому самоконтролю.
- знаки препинания в конце предложения.

**Развитие речи.** Понимание прочитанного текста при самостоятельном чтении вслух и при его прослушивании. Составление небольших рассказов повествовательного характера по серии сюжетных картинок, материалам собственных игр, занятий, наблюдений, на основе опорных слов.

## Объяснительная записка

Учебный курс предназначен для начального этапа обучения арабскому языку.

Цель курса – обучение навыкам устной и письменной речи для бытового и делового общения, ознакомление с основными грамматическими курсами арабского языка (надежи, огласовки, глаголы, местоимения и их разновидности, глагол *быть* в настоящем, будущем и прошедшем времени).

Учебная часть включает вводную часть (арабский алфавит, огласовки, танвин, ташдид) и основную часть, состоящую из 15 тематических разделов. Разделы имеют единую структуру.

1. Основной текст-диалог содержит базовый лексико-грамматический материал урока.
2. Список лексических единиц.
3. Грамматические пояснения к урокам и система упражнений для их активного усвоения.
4. Лингвострановедческий комментарий: арабские речевые в различных ситуациях общения.
5. Речевые упражнения, построенные на базе всего лексико-грамматического материала урока.

Учебный курс рассчитан на 72 часа теоретических и практических занятий. Курс заканчивается устным зачетом по изученным темам.

## Содержание тем

№ пп	Название темы	Количество часов
1	Вводное занятие	1
2	Алфавит	7
3	Фонетика	6
4	Грамматика. Солнечные и лунные буквы + хамза	2
5	Количественные и порядковые числа	8
6	Мужские и женские имена	2
7	Формы множественного числа имен существительных	4
8	Предлоги	2
9	Именное предложение	2
10	Глагольные предложения: глагол настоящего времени; глагол прошедшего времени; глагол будущего времени. Повелительные формы глагола	12
11	Местоимения: Указательные, личные и слитные	4
12	Согласованные и несогласованные определения, идафа	4
13	Вопросительные частицы. Диалоги.	4
14	Чтение: тексты, диалоги и т.д.	10
15	Переводы с арабского языка на русский и наоборот	4
	Итого	72

### Литература:

1. Багауддин Мухаммед. Учебник арабского языка. Первый год обучения. – М., 1992.
2. Зайнуллин Д.Г. Арабский язык. Учебное издание (для изучающих язык самостоятельно). – Казань. Татарстанское книжное изд-во, 1994.
3. Оверченко Г.В., Успенская Н.А. Арабский язык для начинающих. – М., Фонд «Матрица за Россию», 1992.
4. Арабский язык (серия из 4-х учебников). Писать и читать. – Каир, 1994.
5. Курс арабского языка для неарабговорящих. – М., 1992.